

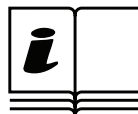
STANLEY®

Model: ST-23-240-E / Art.-Nr.: 957071

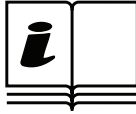


Electric Fan Heater

EN This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.



**NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE
CONNECTED TO A POWER SOURCE**



Read the instruction manual: When this symbol is marked on a product, it means that the instruction manual must be read.

Do not use the appliance for other than its intended use. For domestic indoor use only.



WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

**NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE
CONNECTED TO A POWER SOURCE**



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.



Complies with European regulations applicable to this product.

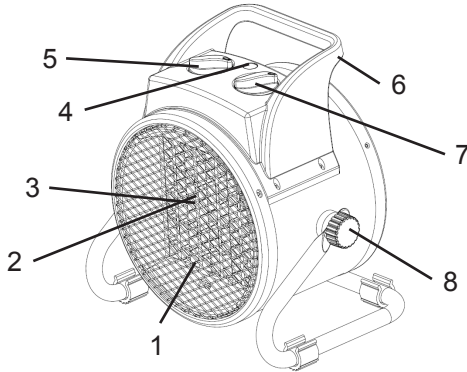
NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE CONNECTED TO A POWER SOURCE

GB PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use the appliance for other than its intended use. For domestic indoor use only.
- Place the appliance on a flat, stable, heat-resistant surface. Operating the product in any other position could cause a hazard.
- There may be trace of odour during the first few minutes of initial use. This is normal and will quickly disappear.
- Do not attempt to repair, disassemble or modify the appliance. There are no user-serviceable parts inside.
- **CAUTION** – if using an extension lead please ensure you do not exceed the maximum rated running wattage/load of the extension lead.

**NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE
CONNECTED TO A POWER SOURCE**

ST-23-240-E



GB





1. Front Guard
2. Fan
3. Heat Coil
4. Power Light
5. Function Selector
6. Handle
7. Thermostat
8. Adjustment Knob (x2)

NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE CONNECTED TO A POWER SOURCE

GB

SPECIFICATIONS

Specifications subject to change without notice

	ST-23-240-E
RATED POWER INPUT (kW)	3.0
AIR FLOW (m ³ /h)	280
HEATING AREA (m ²)	30
RATED VOLTAGE/FREQUENCY	230V~ 50Hz
HEAT SETTINGS	2
WEIGHT	2.9 kg
APPLIANCE CLASS	1
INGRESS PROTECTION RATING (IP)	IP20
FUNCTIONS / SETTINGS	
Unit is Off	
Fan Runs - No Heating	
Fan Runs - Half Power Heating	
Fan Runs - Full Power Heating	
NOTE: The fan will run continuously while the heater is operating.	

**NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE
CONNECTED TO A POWER SOURCE**

Safety Information

IMPORTANT: Read and understand all of the safety information and instructions in this manual before operating your heater.

⚠ DANGER

RISK OF EXPLOSION! Do Not operate this heater where there are harmful, explosive or flammable gasses, fumes or hazardous substances.

⚠ WARNING

RISK OF FIRE! Do Not operate this heater near combustible materials.

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD! Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower, or a swimming pool.

⚠ WARNING

BURN HAZARD! Do Not touch the front of heater while it is operating. This heater is hot while operating.

**NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE
CONNECTED TO A POWER SOURCE**

**▲WARNING RISK OF INJURY! DO NOT
MOVE HEATER WHILE IT IS
OPERATING.**

Children should be supervised so they do not play with the appliance.

ALWAYS use only the electrical power (voltage and frequency) specified on the model plate of the heater.

ALWAYS use an extension cord properly rated for this appliance.

ALWAYS ensure that all cords are protected against short circuit and overload.

ALWAYS keep power cord away from hot air outlet.

ALWAYS disconnect heater from power source when not in use.

NEVER place the heater on a small, uneven or unstable surface that may cause the heater to fall.

NEVER connect other appliances to the same electrical outlet as the fan heater.

NEVER operate heater with heater guards removed.

NEVER block hot air outlet while heater is operating.

NEVER cover or obstruct heater.

NEVER use ducting with heater.

NEVER pull or carry heater by the power cord.

NEVER use heater with an external switching device: such as a timer.

If heater is damaged, do not use it. The heater must be serviced by a qualified person or service agent.

NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE CONNECTED TO A POWER SOURCE

Operation

1. Position the fan heater so that it stands upright on a firm, level surface and at a safe distance from wet environments and flammable objects.
2. Connect the fan heater to the proper electrical power.
3. Set the thermostat dial to “+”.
4. The fan heater will switch on when the function selector dial is set to one of the power settings.
5. Once the room reaches the desired temperature, turn the thermostat dial back until heating element turns off.
6. Before you switch off the heater, please turn the thermostat to “-” and turn the switch to the fan position. Let the appliance cool down for two minutes, and only when you turn off the heater and pull out the plug from the power supply.

Automatic Overheat Safety Control

- This heater is equipped with safety internal heat limiting thermostat and overheat protection circuit. When a potential overheat temperature is reached, the system will automatically shut the heater off.

Thermostat Instructions

- At first, set the thermostat to “+” and let the heater operate with full power input. When the room temperature reaches the required value, turn the thermostat to the left until it switches off.

- The thermostat will then switch on and off automatically to control the room temperature according to the preset value and keep the room temperature constant.
- When using the heater for the first time, you may notice a slight emission of smoke. This is quite normal and it stops after a short time. The heating element is made of steel and was coated with a layer of protective oil during production. The smoke is caused by the leftover oil as it is heated.

Cleaning and Maintenance

- Before cleaning the appliance, disconnect it from the outlet and let it cool down.
- The enclosure is easy to get dirty. Wipe it often with a soft sponge. For very dirty parts, wipe with a sponge dipped in < 50°C water and mild detergent, then dry the heater enclosure with a clean cloth. Be careful not to let the water enter the inside of the appliance
- In order to protect the enclosure, don't splash water onto the heater, and never use a solvent like gasoline, isoamyl acetate, toluene, etc. to clean the heater.
- When you store the heater, let it cool down first and, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put it in the packing box and store it in a dry, ventilated place.

NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE CONNECTED TO A POWER SOURCE

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The heater does not run, even when it is plugged in and the thermostat is switched on	1. The plug is loose, bad connection.	1. Pull out the plug, check the connection of the plug and socket. Then connect again.
The heating element is glowing	1. The input voltage is too high or too low 2. The air inlet grill is blocked.	1. Use correct power supply stated on the rating label. 2. Keep the heater away from items such as; plastic bags, paper, and other items that can cover the air inlet.
The appliance didn't heat up, only the ventilator worked.	1. The switch was not on a heat setting 2. Desired room temperature reached 3. The self-resetting cut-out initiated	1. Turn the switch to the desired heat setting 2. Thermostat will shut off once desired room temperature is reached. Heater is operating correctly. 3. Turn the heater off and inspect the blockage of inlet or outlet. Disconnect the plug and wait at least 10 minutes for the protection system to reset before attempting to restart the heater.
Abnormal noise.	1. The appliance is not standing upright.	1. Place the heater on a level surface.

NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE CONNECTED TO A POWER SOURCE

(EN)

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): ST-23-240-E					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	3.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	NO
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.5	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
				Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	3.0	kW	fan assisted heat output	NO
Auxiliary electricity consumption				Type of heat output/room temperature control (select one)	
At nominal heat output	eI_{max}	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
At minimum heat output	eI_{min}	N/A	kW	two or more manual stages, no room temperature control	NO
In standby mode	eI_{SB}	N/A	kW	with mechanic thermostat room temperature control	YES
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	NO
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	NO
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	NO
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Name and address of the manufacturer or its authorised representative Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

NEVER LEAVE HEATER UNATTENDED WHILE CONNECTED TO A POWER SOURCE

STANLEY® SERVICE

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	E. Walschaertstraat 14 2800 Mechelen Belgium	www.stanleyworks.be Enduser.be@SBDinc.com BE-NL= +32 15 47 37 65 BE-FR= +32 15 47 37 64 BE Fax: +32 15 47 37 100	United Kingdom	210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD	www.stanleytools.co.uk Tel: +44 (0)1753 511234 Fax: +44 (0)1753 512365
Danmark	Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.stanleyworks.dk kundeservice.dk@sbdlinc.com Fax: 70224910	Hungary	Rotel Kft. 1163 Budapest, Thököly út 17.	www.stanleyworks.hu service@rotelkft.hu Tel: +36 1 404-0014 Fax: +36 1 403-2260
Deutschland	Richard Klinger Str. 11 65510 Idstein	www.stanleyworks.de info@sbdlinc.de Tel: 06126-21-1 Fax: 06126-21-2770	Czech Republic	BAND SERVIS CZ s.r.o. K Pasekam 4440 760 01 Zlín, Czech Republic	www.stanleyworks.cz http://www.bandservis.cz Tel: +420 577 008 550 Fax: +420 577 008 559
Ελλάς	Ημεροσ Τόμος 2 - Χάν Αδάμ Ασπρόπηγος -19300 -Αττική - Αττικής	www.stanley.gr Greece.Service@sbdlinc.com Τηλ: +30 210 8985208 Φαξ: +30 210 5597598	Slovakia	BAND SERVIS s.r.o. Paulínska 22 917 01 Trnava, Slovakia	www.bandservis.sk Tel: +421 335 511 063 Fax: +421 335 512 624
España	Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	www.stanleyworks.es respuesta.postventa@sbdlinc.com Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	Poland	Erpatech ul. Bakalowa 26 05-080 Mościska	www.stanleyworks.pl Tel: +48 22 431 05 00 Fax: +48 22 468 87 35
France	5, allée des hêtres BP 30084, 69579 Limonest Cedex	www.stanleyoutilage.fr scu@sbdlinc.com Tel: 04 72 20 39 77 Fax: 04 72 20 39 00	Slovenia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Schweiz Suisse Svizzera	In der Luberzen 42 8902 Urdorf	www.stanleyworks.ch verkauf@sbdlinc.com Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	Cyprus	IOANNOU J. 4A Ath. Diakou street 1046 - Nicosia - Cyprus	ioannou.ioannis@cytanet.com.cy Tel: +357 2234902 Fax: +357 22348098
Ireland	210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD UK	www.stanleytools.co.uk Tel: +44 (0)1753 511234 Fax: +44 (0)1753 512365	Bosnia-Herzegovina	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Italia	EnergyPark-Building 03 sud, Via Energy Park 6 20871 Vimercate (MB)	www.stanley.it Tel: 039-9590-200 Fax: 039-9590-313	Bulgaria	TASHEV-GALVING LTD 68 KLIMENT OHRIDSKI BLVD. 1756 Sofia, Bulgaria	www.tashev-galving.com T: +359 2 700 45 45 4 F: +359 (2) 439 21 12
Nederlands	Stanley Black & Decker Netherlands B.V. Postbus 83 6120 AD Born	www.stanleyworks.nl Enduser.NL@SBDinc.com Tel: +31 164 28 30 63 NL Fax: +31 164 28 32 00	Croatia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Norge	Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	www.stanleyworks.no kundeservice.no@sbdlinc.com Fax: 45 25 08 00	Estonia	AS Tallmac Mustame tee 44, EE-10621 Tallinn	www.tallmac.ee/est T: +372 6562999 F: +372 6562855
Österreich	Oberlaaerstrasse 248 A-1230 Wien	www.stanleyworks.de service.austria@sbdlinc.com Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 14	Latvia	LIC GŪTUS SIA Ulbrokas Str. LT - 1021 Rīga	www.ligotus.lv T: +371 67556949 F: +371 67555140
Portugal	Quinta da Fonte - Edifício 055 D. Diniz Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	www.stanleyworks.pt resposta.posventa@sbdlinc.com Tel: 214 66 75 00 Fax: 214 66 75 75	Lithuania	UAB ELREMTA OU Neries kr. 10E LT - 48402 Kaunas	info@elremta.lt T: +370-685-29035 F: +370-37-406540
Suomi	PL 47 00521 Helsinki	www.stanleyworks.fi customerservice.fi@sbdlinc.com Puh: 010 400 4333	Malta	EnergyPark-Building 03 sud, Via Energy Park 6 20871 Vimercate (MB)	www.stanley.it Tel: 039-9590-200 Fax: 039-9590-313
Sverige	Box 94 431 22 Mölndal	www.stanleyworks.se kundeservice.se@sbdlinc.com Fax: 31 68 60 08	Romania	Stanley Black & Decker Phoenicia Business Center Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15, Sector 3 Bucuresti	www.stanleyworks.ro T: +4021.320.61.04/05 F: +4037.225.36.84
			Serbia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023

STANLEY®

Art.-Nr.: 957071

hagebau Handelsgesellschaft
für Baustoffe mbH & Co. KG
Celler Straße 47, D-29614 Soltau
www.hagebau.de

STANLEY®

Pinnacle Climate Technologies, Inc.
Sauk Rapids, MN 56379 USA

EC | REP

Obelis S.A.
Registered Address:
Bd. Général Wahis, 53
1030 Brussels, Belgium

© 2019 Stanley Black & Decker, Inc.

STANLEY®

Modell: ST-23-240-E / Art.-Nr.: 957071

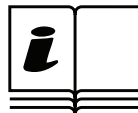


Elektrisches Gebläseheizgerät

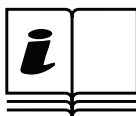
DE

**Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume
oder gelegentlichen Gebrauch geeignet.**

CE



**LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT,
WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER
SICH IN BETRIEB BEFINDET**



Lesen Sie das Bedienerhandbuch: Ist ein Produkt mit diesem Symbol gekennzeichnet, so bedeutet dies, dass das Bedienerhandbuch gelesen werden muss.

Das Gerät ist ausschließlich für den vorgesehenen Zweck zu verwenden. Nur für den Hausgebrauch im Innenbereich.



WARNUNG: Zur Vermeidung von Überhitzung decken Sie das Heizgerät nicht ab.

**LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT,
WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER
SICH IN BETRIEB BEFINDET**



**Elektronische Geräte, die mit der durchgestrichenen
Abfalltonne gekennzeichnet sind gehören nicht in den
Hausmüll.**

**Diese Geräte können Sie kostenlos an Sammelstellen
der Komunen abgeben, erkundigen Sie sich hier
bei Ihrer Gemeindeverwaltung, dem zuständigen
Rathaus oder einem lokalem bzw. stätischem
Abfallentsorgungsbetrieb. Vielen Dank.**



**Entspricht den für das Produkt massgeblichen
europäischen Bestimmungen.**

**BITTE LESEN SIE VOR VERWENDUNG DES GERÄTS
SORGFÄLTIG DIE ANLEITUNG DURCH.**

DE

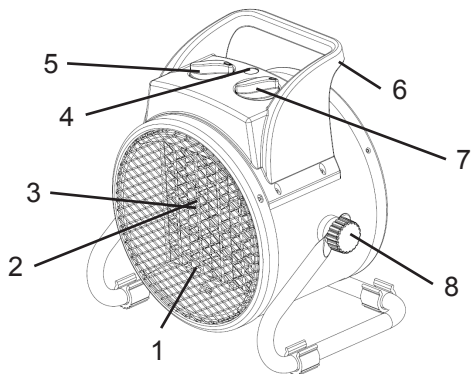
- Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und älter und von Personen mit eingeschränkten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und fehlendem Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden bzw. Anweisungen im sicheren Einsatz des Geräts und bei den damit verbundenen Gefahren erhalten haben. Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder. Reinigung und Bedienerwartung dürfen nicht von Kindern ohne entsprechende Beaufsichtigung erfolgen.

LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT, WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER SICH IN BETRIEB BEFINDET

- Kinder unter drei Jahren müssen von dem Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ununterbrochen beaufsichtigt. Kinder von drei Jahren bis zu acht Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der normalen Betriebsposition aufgestellt bzw. installiert wurde. Ebenso müssen sie dabei beaufsichtigt werden bzw. Anweisungen im sicheren Einsatz des Geräts und bei den damit verbundenen Gefahren erhalten haben. Kinder von drei Jahren bis zu acht Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, es nicht entsprechend einstellen und reinigen oder Bedienerwartung jeglicher Art vornehmen.
- **VORSICHT:** Manche Teile des Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit muss in der Gegenwart von Kindern und schutzbedürftigen Personen gewährt werden.
- Ist das Kabel beschädigt, dann muss es zum Ausschluss einer Gefährdung vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer ähnlich geeigneten Person ersetzt werden.
- Das Heizgerät darf nicht in unmittelbarer Nähe unter einer Steckdose aufgestellt werden.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbads.
- Das Gerät ist ausschließlich für den vorgesehenen Zweck zu verwenden. Nur für den Hausgebrauch im Innenbereich.
- Stellen Sie das Gerät auf eine gerade, stabile, hitzebeständige Oberfläche. Wird das Produkt in einer anderen Weise betrieben, könnte dies eine Gefahr darstellen.
- In den ersten Minuten nach erstmaligem Einschalten könnte sich ein leichter Geruch entwickeln. Dies ist normal und wird rasch verschwinden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, zu zerlegen oder zu ändern. Das Gerät enthält keine für den Bediener vorgesehenen Wartungsteile.
- **ACHTUNG** – Bei Verwendung eines Verlängerungskabels stellen Sie sicher, dass Sie nicht die maximale Nennspannung/-leistung des Verlängerungskabels überschreiten.

**LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT,
WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER
SICH IN BETRIEB BEFINDET**

ST-23-240-E



DE





1. Frontblech
2. Lüfter
3. Heizelement
4. Netzleuchte
5. Funktionswahl
6. Haltegriff
7. Thermostat
8. Einstellknopf (2)

**LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT,
WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER
SICH IN BETRIEB BEFINDET**

DE

TECHNISCHE DATEN

Änderungen vorbehalten

	ST-23-240-E
NENNEINGANGSLEISTUNG (kW)	3,0
LUFTDURCHSATZ (m ³ /Hr)	280
HEIZBEREICH (m ²)	30
NENNSPANNUNG/FREQUENZ	230V~ 50Hz
HEIZEINSTELLUNGEN	2
GEWICHT	2,9 kg
GERÄTEKLASSE	1
IP-SCHUTZART	IP20
FUNKTION/EINSTELLUNG	
Einheit ist ausgeschaltet	
Gebälse läuft – Kein Heizbetrieb	
Gebälse läuft – Halbe Heizleistung	
Gebälse läuft – Ganze Heizleistung	
ANMERKUNG: Wenn das Heizgerät sich in Betrieb befindet, läuft das Gebläse ständig.	

**LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT,
WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER
SICH IN BETRIEB BEFINDET**

Sicherheitshinweise

WICHTIG: Lesen Sie die Sicherheitshinweise und -bestimmungen in diesem Handbuch vor Gebrauch des Heizgerät gut durch. Bewahren Sie dieses Handbuch zur späteren Einsichtnahme auf.

▲ GEFAHR

EXPLOSIONSGEFAHR! Nehmen Sie das Heizgerät nicht an Orten in Betrieb, an denen es schädliche, explosive oder entflammbare Gase, Dämpfe oder gefährliche Substanzen gibt.

▲ WARNUNG

BRANDGEFAHR! Nehmen Sie dieses Heizgerät nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen in Betrieb.

▲ WARNUNG

STROMSCHLAGGEFAHR! Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbads.

▲ WARNUNG

VERBRENNUNGSGEFAHR! Berühren Sie nicht die Vorderseite des Heizgeräts, während es in Betrieb ist, da sich die Oberfläche erhitzt.

▲ WARNUNG

VERLETZUNGSGEFAHR! LAUFENDES HEIZGERÄT NICHT BEWEGEN.

LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT, WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER SICH IN BETRIEB BEFINDET

Kinder sollten mit dem Gerät nicht unbeaufsichtigt sein, sodass sie nicht damit spielen.

AUSSCHLIESSLICH die auf dem Typenschild des Heizgerät angegebene Spannung (Spannung und Frequenz) verwenden.

AUSSCHLIESSLICH ein für dieses Gerät ausgelegtes Verlängerungskabel verwenden.

IMMER darauf achten, dass alle Kabel gegen Kurzschluss und Überlast geschützt sind.

Halten Sie das Netzkabel IMMER von der Heißluftaustrittsöffnung fern.

Trennen Sie das Heizgerät IMMER vom Netz, wenn es nicht in Betrieb ist.

Stellen Sie das Heizgerät NIEMALS auf eine kleine, unebene oder instabile Oberfläche, von der das Heizgerät herunterfallen könnte.

Schließen Sie NIEMALS andere Geräte an denselben Stromkreis wie den Heizlüfter an.

Entfernen Sie NIEMALS das Schutzgitter vom Heizgerät.

Blockieren Sie NIEMALS die Heißluftaustrittsöffnung, während das Heizgerät in Betrieb ist.

Überdecken oder blockieren Sie das Heizgerät NIEMALS.

Verwenden Sie das Heizgerät NIEMALS mit Heizkanälen.

NIEMALS am Stromkabel ziehen oder das Heizgerät daran tragen.

Verwenden Sie das Heizgerät NIEMALS mit einem externen Schaltgerät, wie beispielsweise einer Zeitschaltuhr.

Das Gebläse bei Beschädigung nicht verwenden. Das Gebläse muss von einer qualifizierten Person oder einem Kundendienstmitarbeiter gewartet werden.

LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT, WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER SICH IN BETRIEB BEFINDET

Betrieb

1. Stellen Sie den Heizlüfter so auf, dass er gerade auf einer festen Oberfläche und in sicherer Entfernung von nassen Umgebungen und brennbaren Gegenständen steht.
 2. Schließen Sie den Heizlüfter an eine elektrische Stromquelle an.
 3. Stellen Sie das Einstellrad des Thermostats auf „+“
 4. Der Heizlüfter schaltet sich ein, wenn das Funktionswahl-Einstellrad eine der drei Leistungseinstellungen anwählt.
 5. Sobald die Raumtemperatur den gewünschten Wert erreicht, drehen Sie das Thermostat-Einstellrad zurück, bis das Heizelement abschaltet.
 6. Bevor Sie das Heizgerät ausschalten, stellen Sie den Thermostat auf „-“ und drehen Sie den Schalter in die Gebläseposition. Lassen Sie das Gerät zwei Minuten lang abkühlen, und schalten Sie das Heizgerät erst dann aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- Der Thermostat wird sich dann automatisch ein- und abschalten, um die Raumtemperatur dem voreingestellten Wert entsprechend zu regeln und um die Raumtemperatur konstant zu halten.
 - Bei der ersten Inbetriebnahme des Heizgerätes kann es vorkommen, dass etwas Rauch ausströmt. Dies ist ganz normal und legt sich nach kurzer Zeit. Das Heizelement ist aus Stahl gefertigt und wurde in der Produktion mit einer schützenden Ölschicht benetzt. Der Rauch geht auf die Erwärmung des Restöls zurück.

Reinigung und Wartung

- Das Gerät vor der Reinigung von der Steckdose trennen und abkühlen lassen.
- Das Gehäuse verschmutzt leicht. Wischen Sie es des öfteren mit einem weichen Schwamm ab. Stark verschmutzte Teile wischen Sie mit einem in < 50 °C warmes Wasser mit mildem Spülmittel getauchten Schwamm ab und trocknen Sie das Gehäuse des Heizgeräts dann mit einem sauberen Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Geräts gelangt.
- Zum Schutz des Gehäuses -- kein Wasser auf das Heizgerät spritzen und zur Reinigung niemals Lösungsmittel wie Benzin, Isoamylacetat, Toluol -- usw. verwenden.
- Falls Sie das Heizgerät lagern, lassen Sie es zunächst abkühlen und lagern Sie es trocken. Decken Sie es dann mit einem Plastikbogen zu, legen es in den Verpackungskarton und lagern es an einem trockenen, belüfteten Ort.

Automatischer Überhitzungsschutz

- Dieses Heizgerät ist mit einem Sicherheitsthermostat und einer Überhitzungsschutzschaltung ausgestattet. Sobald eine Grenztemperatur erreicht wird, schaltet sich das Heizgerät sofort automatisch ab.

Anleitung für den Thermostat

- Drehen Sie den Thermostat zunächst auf „+“, und lassen Sie das Heizgerät mit voller Eingangsleistung in Betrieb. Sobald die Raumtemperatur den gewünschten Wert erreicht, drehen Sie den Thermostat nach links, bis er abschaltet.

**LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT,
WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER
SICH IN BETRIEB BEFINDET**

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Heizgerät läuft nicht, selbst wenn es angeschlossen ist und der Thermostat eingeschaltet ist.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Stecker ist locker, schlechter Anschluss. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ziehen Sie den Stecker heraus, prüfen Sie den Anschluss im Stecker und in der Steckdose. Dann schließen Sie den Stecker noch einmal an.
Das Heizelement glüht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Eingangsspannung ist zu hoch oder zu niedrig. 2. Das Lufteinlassgitter ist blockiert. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verwenden Sie die korrekte Stromversorgung, wie auf dem Typenschild angegeben. 2. Halten Sie das Heizgerät von Objekten wie Plastiktüten, Papier oder von sonstigen Objekten, die den Lufteinlass abdecken könnten, fern.
Das Gerät heizte nicht auf, nur der Ventilator war in Betrieb.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Schalter war nicht auf Heizen eingestellt. 2. Die gewünschte Raumtemperatur wurde erreicht. 3. Die selbstrücksetzende Sicherung wurde ausgelöst. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie den Schalter auf die gewünschte Heizeinstellung ein. 2. Der Thermostat schaltet sich ab, sobald die gewünschte Raumtemperatur erreicht wurde. Das Heizgerät funktioniert einwandfrei. 3. Schalten Sie das Heizgerät ab und prüfen Sie, ob der Ein- oder Auslass blockiert ist. Ziehen Sie den Stecker heraus und warten Sie mindestens zehn Minuten, damit sich das Schutzsystem zurücksetzen kann, bevor Sie das Heizgerät wieder einschalten.
Ungewöhnliches Geräusch.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Das Gerät steht nicht aufrecht. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stellen Sie das Gerät auf eine gerade Oberfläche.

LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT, WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER SICH IN BETRIEB BEFINDET

DE

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en): ST-23-240-E					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	3,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,5	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	3,0	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	Nein
Hilfsstromverbrauch				Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Bei Nennwärmeleistung	eI_{max}	–	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Bei Mindestwärmeleistung	eI_{min}	–	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Bereitschaftszustand	eI_{SB}	–	kW	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Ja
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
				mit Fernbedienungsoption	Nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
				mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktinformationen	Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

**LASSEN SIE DAS HEIZGERÄT NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT,
WENN ES AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN IST ODER
SICH IN BETRIEB BEFINDET**

STANLEY[®]

SERVICE

Belgique et Luxembourg Belgie en Luxemburg Belgium	E. Wilschaertstraat 14 2800 Mechelen Belgium	www.stanleytools.be Enduser.be@SBDinc.com BE-NL = +32 15 47 37 65 BE-FR = +32 15 47 37 64 BE-FX = +32 15 47 37 100	United Kingdom	210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD	www.stanleytools.co.uk Tel: +44 (0)1753 511234 Fax: +44 (0)1753 512365
Danmark	Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.stanleyworks.dk kundservice.dk@sbdfinc.com Fax: 70224910	Hungary	Rotel Kft. 1163 Budapest, Thököly út 17.	www.stanleyworks.hu service@rotel.kft.hu Tel +36 1 404-0014 Fax+36 1 403-2260
Deutschland	Richard Klingner Str. 11 65510 Idstein	www.stanleyworks.de info@sbdfinc.de Tel: 06126-21-1 Fax: 06126-21-2770	Czech Republic	BAND SERVICE CZ s.r.o. K Pasekam 4440 760 01 Zlín, Czech Republic	www.stanleyworks.cz http://www.bandservis.cz Tel.: +420 577 008 550 Fax.: +420 577 008 559
Ελλάδα	Ημερος Τοπος 2 - Χάν Αδάμ Ασπρωποριος -19300 -Αττική - Αττική	www.stanley.gr Greece.Service@sbdfinc.com Tηλ: +30 210 8985208 Φαξ: +30 210 5597598	Slovakia	BAND SERVICE s.r.o. Paulinska 22 917 01 Trnava, Slovakia	www.bandservis.sk http://www.bandservis.sk Tel.: +421 335 511 063 Fax.: +421 335 512 624
España	Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	www.stanleyworks.es respuesta.postventa@sbdfinc.com Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	Poland	Eraptech ul. Bakalowa 26 05-080 Mszczonka	www.stanleyworks.pl Tel.: +48 22 431 05 00 Fax.: +48 22 468 87 35
France	5, allée des hêtres BP 30084, 69579 Limonest Cedex	www.stanleyoutillage.fr scoufi@sbdfinc.com Tel: 04 72 20 39 77 Fax: 04 72 20 39 00	Slovenia	G-M&M d.o.o. Brvce 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmnm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Schweiz Suisse Svizzera	In der Luberzen 42 8902 Urdorf	www.stanleyworks.ch verkauf@sch.sbd@sbdfinc.com Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	Cyprus	IOANNOU J. 44 Ath. Diakou street 1046- Nicosia - Cyprus	ioannou.ioannis@cyanet.com.cy Tel : +357 22344302 Fax: +357 22348098
Ireland	210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD UK	www.stanleytools.co.uk Tel: +44 (0)1753 511234 Fax: +44 (0)1753 512365	Bosnia-Herzegovina	G-M&M d.o.o. Brvce 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmnm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Italia	Energypark - Building 03 sud, Via Energy Park 6 20871 Vimercate (MB)	www.stanley.it Tel. 039-9590-200 Fax 039-9590-313	Bulgaria	TASHEV-GALVING LTD 68 KLIMENT OHRIDSKI BLVD. 1756 Sofia, Bulgaria	www.tashev-galving.com T: +359 2 700 45 45 4 F: +359 (2) 439 21 12
Nederlands	Stanley Black & Decker Netherlands B.V. Postbus 83 6120 AD Born	www.stanleyworks.nl Enduser.NL@SBDinc.com Tel: +31 164 28 30 63 NL Fax: +31 164 28 32 00	Croatia	G-M&M d.o.o. Brvce 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmnm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Norge	Postboks 4613, Nydalen 0450 Oslo	www.stanleyworks.no kundservice.no@sbdfinc.com Fax: 45 25 08 00	Estonia	AS Tallmac Mustame tee 44, EE-10621 Tallinn	www.tallmac.ee/est T: +372 6562999 F: +372 6562855
Österreich	Oberlaaerstrasse 248 A-1230 Wien	www.stanleyworks.de service.austria@sbdfinc.com Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 14	Latvia	LIC GOTTUS SIA Ulbrokas Str. LT - 1021 Riga	www.licgottus.lv T: +371 67556949 F: +371 67555140
Portugal	Quinta da Fonte - Edificio Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	www.stanleyworks.pt resposta_posvenda@sbdfinc.com Tel: 214 66 75 00 Fax: 214 66 75 75	Lithuania	UAB ELREMTA OU Neries kr. 16E LT - 48402 Kaunas	info@elremta.lt T: +370-685-29035 F: +370-37-406540
Suomi	PL 47 00521 Helsinki	www.stanleyworks.fi customerservice.fi@sbdfinc.com Puh: 010 400 4333	Malta	Energypark - Building 03 sud, Via Energy Park 6 20871 Vimercate (MB)	www.stanley.it Tel. 039-9590-200 Fax 039-9590-313
Sverige	Box 94 431 22 Mölndal	www.stanleyworks.se kundservice.se@sbdfinc.com Fax: 31 68 60 08	Romania	Stanley Black & Decker Phoenicia Business Center Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15, Sector 3 Bucuresti	www.stanleyworks.ro T: +4021.320.61.04/05 F: +4037.225.36.84
			Serbia	G-M&M d.o.o. Brvce 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmnm@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023

STANLEY®

Art.-Nr.: 957071

hagebau Handelsgesellschaft
für Baustoffe mbH & Co. KG
Celler Straße 47, D-29614 Soltau
www.hagebau.de

STANLEY®

Pinnacle Climate Technologies, Inc.
Sauk Rapids, MN 56379 USA

EC | REP

Obelis S.A.
Registered Address:
Bd. Général Wahis, 53
1030 Brussels, Belgium

© 2019 Stanley Black & Decker, Inc.

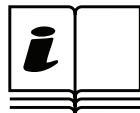
STANLEY®

Modèle: ST-23-240-E / Art.-Nr.: 957071

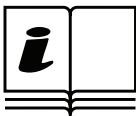


Radiateur soufflant électrique

(FR) Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.



**NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE
LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION**



Lisez le manuel d'instructions : lorsque ce symbole est marqué sur un produit, cela signifie que le manuel d'instructions doit être lu.

Ne pas utiliser l'appareil pour autre chose que pour l'usage prévu. Pour utilisation en intérieur seulement.



AVERTISSEMENT : Afin d'éviter toute surchauffe, ne jamais recouvrir le radiateur.

**NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE
LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION**



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.



Conforme aux réglementations européennes
s'appliquant au produit.

**VEUILLEZ LIRE SOIGNEUSEMENT LES INSTRUCTIONS
CI-APRÈS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.**

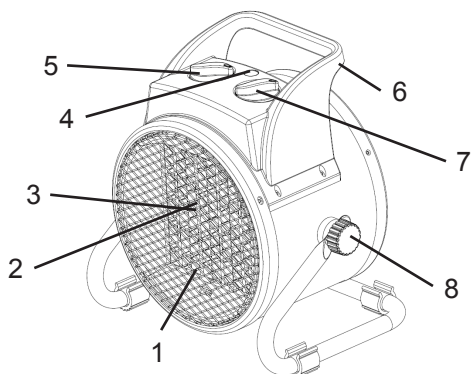
- FR**
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes handicapées physiques ou mentales ou des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, si elles sont surveillées ou ont appris à utiliser l'appareil de manière sûre et en ayant compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus éloignés sauf s'ils sont surveillés en permanence. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent qu'allumer ou éteindre l'appareil à la condition qu'il ait été placé ou installé dans sa position prévue pour un fonctionnement normal et qu'ils soient surveillés, ou qu'ils aient appris à utiliser l'appareil de manière sûre et en ayant compris les risques encourus. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas manipuler la prise électrique, régler et nettoyer l'appareil ou bien en effectuer l'entretien.
- **ATTENTION** : Certaines parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être apportée lorsque des enfants ou des personnes vulnérables sont présentes.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent d'entretien ou toute personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- Le radiateur ne doit pas être placé exactement en dessous une prise électrique murale.
- Ne pas utiliser ce radiateur à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser l'appareil pour autre chose que l'usage prévu. Pour utilisation en intérieur seulement.
- Placer l'appareil sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur. Utiliser l'appareil dans toute autre position présente un risque.
- Une odeur peut se dégager de l'appareil pendant les premières minutes de fonctionnement. Ceci est normal et disparaîtra rapidement.
- Ne pas tenter de réparer, démonter ou modifier l'appareil. Aucune pièce interne n'est réparable par l'utilisateur.
- **ATTENTION** : En cas d'utilisation d'une rallonge électrique, assurez-vous de ne pas dépasser la puissance et la charge maximales de la rallonge.

**NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE
LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION**

ST-23-240-E



FR





1. Grille de protection avant
2. Ventilateur
3. Serpentin de chauffe
4. Voyant d'alimentation
5. Sélecteur de fonctions
6. Poignée
7. Thermostat
8. Bouton de réglage (×2)

NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

FR

CARACTÉRISTIQUES

Caractéristiques modifiables sans préavis.

	ST-23-240-E
PUISSANCE D'ENTRÉE NOMINALE (kW)	3,0
DÉBIT D'AIR (m ³ /h)	280
SURFACE DE CHAUFFAGE (m ²)	30
TENSION/FRÉQUENCE NOMINALES (Volt/Hz)	230V~ 50Hz
RÉGLAGES DE CHAUFFAGE	2
POIDS	2,9 kg
CLASSE D'APPAREIL	1
INDICE DE PROTECTION (IP)	IP20
FONCTIONS/RÉGLAGES	
L'appareil est hors tension	
Ventilateur en fonction - Pas de chauffage	
Ventilateur en fonction - Chauffage à moyenne puissance	
Ventilateur en fonction - Chauffage à pleine puissance	
REMARQUE : Lorsque le chauffage est en fonction, le ventilateur fonctionne continuellement.	

**NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE
LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION**

Informations relatives à la sécurité

IMPORTANT : Bien comprendre toutes les informations et instructions de sécurité de ce manuel avant de faire fonctionner votre radiateur.

▲ DANGER

RISQUE D'EXPLOSION ! Ne jamais faire fonctionner ce radiateur dans un endroit où il peut y avoir des matières dangereuses, des fumées ou des gaz nocifs, explosifs ou inflammables.

▲ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE ! Ne jamais faire fonctionner ce radiateur près de matériaux combustibles.

▲ AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE ! Ne pas utiliser ce radiateur à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

▲ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BRÛLURES ! Ne jamais toucher la façade du radiateur lorsqu'il est en fonctionnement. Ce radiateur est chaud lorsqu'il est en fonctionnement.

▲ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BLESSURES ! NE PAS DÉPLACER LE RADIATEUR LORSQU'IL EST EN FONCTIONNEMENT.

NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Utiliser **UNIQUEMENT** l'alimentation électrique (tension et fréquence) mentionnée sur la plaque du radiateur.

TOUJOURS utiliser un cordon d'alimentation correctement calibré et adapté à l'appareil.

TOUJOURS s'assurer que les cordons sont protégés contre les courts-circuits et les surcharges.

TOUJOURS garder le cordon éloigné de la sortie d'air chaud.

TOUJOURS déconnecter le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

NE JAMAIS placer le radiateur sur une surface trop petite, instable ou irrégulière où il risquerait de tomber.

NE JAMAIS connecter d'autres appareils sur la même prise de courant que le radiateur soufflant.

NE JAMAIS faire fonctionner le radiateur sans ses grilles de protection.

NE JAMAIS bloquer la sortie d'air lorsque le radiateur est en fonctionnement.

NE JAMAIS couvrir ou obstruer le radiateur.

NE JAMAIS utiliser de conduit avec le radiateur.

NE JAMAIS tirer ou porter le radiateur par son cordon d'alimentation.

NE JAMAIS utiliser le radiateur avec un coupe-circuit extérieur tel qu'un temporisateur.

Si le radiateur est endommagé, ne pas l'utiliser. Le radiateur doit être uniquement réparé par un agent d'entretien ou une personne qualifiée.

NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

Utilisation

- Positionnez le radiateur de sorte qu'il tienne droit sur une surface dure et régulière, à une distance de sécurité suffisante des environnements humides et des objets inflammables.
- Raccordez le radiateur soufflant à une alimentation électrique appropriée.
- Réglez le bouton du thermostat à « + ».
- Le radiateur soufflant se mettra en marche lorsque le sélecteur de fonction sera placé sur un des réglages de puissance.
- Lorsque la pièce a atteint la température souhaitée, tournez le bouton du thermostat en sens inverse jusqu'à ce que l'élément chauffant s'éteigne.

Commande de sécurité automatique de surchauffe

- Ce radiateur est équipé d'un thermostat interne de sécurité de limitation de la chaleur et d'un circuit de protection contre la surchauffe. Lorsqu'une température de surchauffe potentielle est atteinte, le système éteindra automatiquement le radiateur.

Instructions relatives au thermostat

- Tout d'abord, réglez le thermostat sur « + » et laissez le radiateur fonctionner à pleine puissance. Lorsque la pièce a atteint la température voulue, tournez le thermostat vers la gauche jusqu'à ce qu'il se coupe.
- Le thermostat s'enclenchera et se déclenchera alors automatiquement pour contrôler la température de la pièce selon

le réglage demandé et maintenir ainsi la pièce à température constante.

- Lors de la première utilisation du radiateur, vous pouvez remarquer une légère émission de fumée. Ceci est normal et s'arrêtera après un court moment. L'élément chauffant est en acier et a été enduit d'une couche d'huile de protection lors de la fabrication. Cette huile dégage de la fumée à la première chauffe.

Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer l'appareil, déconnectez-le de la prise murale et laissez-le refroidir.
- La coque du radiateur se salit facilement. Essuyez-la souvent avec une éponge douce. Pour les parties très sales, nettoyez-les avec une éponge imbibée d'eau à moins de 50 °C additionnée d'un détergent doux, puis séchez la coque du radiateur avec un chiffon propre. Faites attention de ne pas laisser d'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Afin de protéger la coque, n'aspergez pas le radiateur avec de l'eau et n'utilisez jamais de solvant tel que de l'essence, de l'acétate d'isoamyle, du toluène, etc. pour le nettoyer.
- Lorsque vous entreposez le radiateur, laissez-le d'abord refroidir et séchez-le. Ensuite, recouvrez-le d'un sac en plastique, mettez-le dans son carton d'emballage et entreposez-le dans un endroit sec et bien ventilé.

NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le radiateur ne fonctionne pas, même lorsqu'il est branché et que le thermostat est en position « On ».	1. La prise est mal branchée, connexion défectueuse.	1. Retirez la fiche, vérifiez la connexion de la fiche et de la prise murale, puis connectez à nouveau.
L'élément chauffant est incandescent.	1. La tension d'entrée est trop élevée ou trop faible. 2. La grille d'entrée d'air est bloquée.	1. Utilisez l'alimentation électrique indiquée sur l'étiquette signalétique. 2. Maintenez le radiateur éloigné d'objets tels que les sacs en plastique, le papier et tout autre objet pouvant obstruer l'entrée d'air.
L'appareil n'a pas chauffé, seul le ventilateur a fonctionné.	1. L'interrupteur n'était pas en position de chauffe. 2. La température de la pièce souhaitée est atteinte. 3. La coupure de réinitialisation automatique est amorcée.	1. Mettez l'interrupteur dans la position de chauffe souhaitée. 2. Le thermostat coupe l'élément chauffant lorsque la température de la pièce est atteinte. Le radiateur fonctionne correctement. 3. Éteignez le radiateur et cherchez une éventuelle obstruction de l'entrée ou de la sortie d'air. Débranchez le radiateur et attendez au moins 10 minutes que le système de protection se réinitialise avant d'essayer de le redémarrer
Bruit anormal.	1. L'appareil n'est pas droit.	1. Posez le radiateur sur une surface plane.

NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

FR Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle : ST-23-240-E					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	3,0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	1,5	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	3,0	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
				puissance thermique réglable par ventilateur	Non
Consommation d'électricité auxiliaire				Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
À la puissance thermique nominale	el_{max}	S.O.	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
À puissance thermique minimale	el_{min}	S.O.	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	Non
En mode veille	el_{sb}	S.O.	kW	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	Oui
				contrôle électronique de la température de la pièce	Non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	Non
				régulation électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	Non
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	Non
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	Non
				option de contrôle à distance	Non
				contrôle adaptatif de l'activation	Non
				limitation de la durée d'activation	Non
				capteur à globe noire	Non
Coordonnées	Nom et adresse du fabricant, ou de son représentant agréé Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

NE JAMAIS LAISSER LE RADIATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ À UNE SOURCE D'ALIMENTATION

STANLEY® SERVICE

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	E. Walschaertstraat 14 2800 Mechelen Belgium	www.stanleyworks.be Enduser.be@sbdlinc.com BE-NL = +32 15 47 37 65 BE-FR = +32 15 47 37 64 BE-Fax: +32 15 47 37 100	United Kingdom	210 Bath Road, Slough, Berks SL1 3YD	www.stanleytools.co.uk Tel: +44 (0)1753 511234 Fax: +44 (0)1753 512365
Danmark	Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.stanleyworks.dk kundeservice.dk@sbdlinc.com Fax: 70224910	Hungary	Rotel Kft. 1163 Budapest, Thököly út 17.	www.stanleyworks.hu service@rotelkft.hu Tel +36 1 404-0014 Fax+36 1 403-2260
Deutschland	Richard Klingner Str. 11 65510 Idstein	www.stanleyworks.de info@sbdlinc.de Tel: 06126-21-1 Fax: 06126-21-2770	Czech Republic	BAND SERVIS CZ s.r.o. K Pasekam 4440 760 01 Zlín, Czech Republic	www.stanleyworks.cz http://www.bandservis.cz Tel.: +420 577 008 550 Fax.: +420 577 008 559
Ελλάδα	Ημεροσ Τόμοσ 2 - Χάμι Αδύα Ασπόμερυος -19300 -Αττική - Αττική	www.stanley.gr Greece.Service@sbdlinc.com Τηλ: +30 210 8985208 Φαξ: +30 210 5597598	Slovakia	BAND SERVIS s.r.o. Paulínska 22 917 01 Trnava, Slovakia	www.bandservis.sk Tel.: +421 335 511 063 Fax.: +421 335 512 624
España	Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergada, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	www.stanleyworks.es respuesta.postventa@sbdlinc.com Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	Poland	Erpatech ul. Bakalowa 26 05-080 Mościska	www.stanleyworks.pl Tel.: +48 22 431 05 00 Fax.: +48 22 468 87 35
France	5, allée des hêtres BP 30084, 69579 Limonest Cedex	www.stanleyoutilage.fr scuf@sbdlinc.com Tel: 04 72 20 39 77 Fax: 04 72 20 39 00	Slovenia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-m-m.si gmm@-m-m.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Schweiz Suisse Svizzera	In der Luberzen 42 8902 Udorf	www.stanleyworks.ch verkauf.ch.sbd@sbdlinc.com Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	Cyprus	IOANNOU J. 4A Ath. Diakou street 1046- Nicosia - Cyprus	ioannou.ioannis@cytanet.com.cy Tel : +357 22344302 Fax : +357 22348098
Ireland	210 Bath Road, Slough, Berks SL1 3YD UK	www.stanleytools.co.uk Tel: +44 (0)1753 511234 Fax: +44 (0)1753 512365	Bosnia-Herzegovina	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-m-m.si gmm@-m-m.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Italia	Energypark - Building 03 sud, Via Energy Park 6 20871 Vimercate (MB)	www.stanley.it Tel. 039-9590-200 Fax 039-9590-313	Bulgaria	TASHEV-GALVING LTD 68 KLIMENT OHRIDSKI BLVD. 1756 Sofia, Bulgaria	www.tashev-galving.com T: +359 2 700 45 414 F: +359 (2) 439 21 12
Nederlands	Stanley Black & Decker Netherlands B.V. Postbus 83 6120 AD Born	www.stanleyworks.nl Enduser.NL@sbdlinc.com Tel : +31 164 28 30 63 NL Fax: +31 164 28 32 00	Croatia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-m-m.si gmm@-m-m.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Norge	Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	www.stanleyworks.no kundeservice.no@sbdlinc.com Fax: 45 25 08 00	Estonia	AS Tallmac Mustamete tee 44, EE-10621 Tallinn	www.tallmac.ee/est T: +372 6562999 F: +372 6562855
Österreich	Oberlaaerstrasse 248 A-1230 Wien	www.stanleyworks.de service.austria@sbdlinc.com Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 14	Latvia	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. LT - 1021 Riga	www.licgotus.lv T: +371 67556949 F: +371 67555140
Portugal	Quinta da Fonte - Edificio Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	www.stanleyworks.pt resposta.postvenda@sbdlinc.com Tel: 214 66 75 00 Fax: 214 66 75 25	Lithuania	UAB ELEMETA OU Neries kr. 16E LT - 48402 Kaunas	info@elemeta.lt T: +370-685-29035 F: +370-37-406540
Suomi	PL 47 00521 Helsinki	www.stanleyworks.fi customerservice.fi@sbdlinc.com Puh: 010 400 4333	Malta	Energypark - Building 03 sud, Via Energy Park 6 20871 Vimercate (MB)	www.stanley.it Tel. 039-9590-200 Fax 039-9590-313
Sverige	Box 94 431 22 Mölndal	www.stanleyworks.se kundservice.se@sbdlinc.com Fax: 31 68 60 08	Romania	Stanley Black & Decker Phoenicia Business Center Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15, Sector 3 Bucuresti	www.stanleyworks.ro T: +4021.320.61.04/05 F: +4037.225.36.84
			Serbia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-m-m.si gmm@-m-m.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023

STANLEY®

Art.-Nr.: 957071

hagebau Handelsgesellschaft
für Baustoffe mbH & Co. KG
Celler Straße 47, D-29614 Soltau
www.hagebau.de

STANLEY®

Pinnacle Climate Technologies, Inc.
Sauk Rapids, MN 56379 USA

EC | REP

Obelis S.A.
Registered Address:
Bd. Général Wahis, 53
1030 Brussels, Belgium

© 2019 Stanley Black & Decker, Inc.